

UG20S217

C-MAG COMPACT MAGNETIC DIRT SEPARATOR

DATA SHEET

 
EN IT

CT0592007000



100% 
MADE IN ITALY



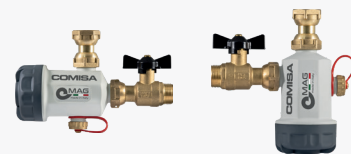
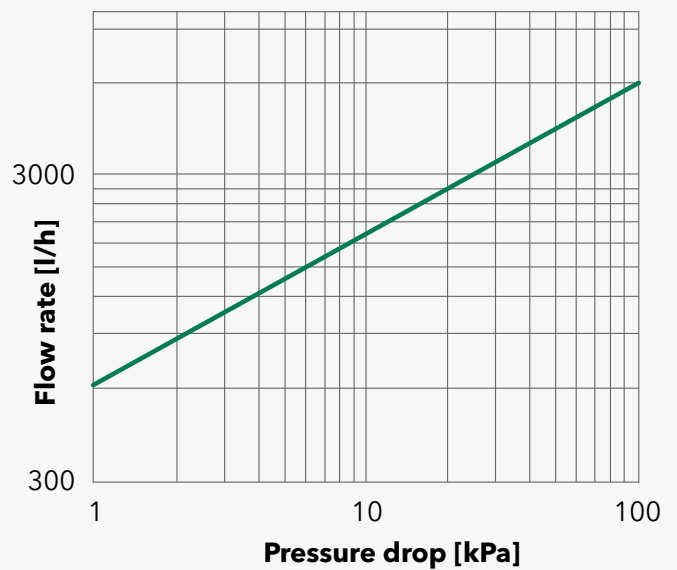
**USE
/ IMPIEGO**

C-Mag is a magnetic dirt separator filter for domestic use that guarantees continuous protection of the boiler, as it retains all the impurities present in the system and prevents their circulation. It represents the optimal solution for solving system problems due to particle pollution (especially rust and sand) which are formed due to corrosion and scaling during the normal operation of a heating system, thus helping to prolong the life of all components of the system (circulators, exchangers, etc.)

C-Mag must be installed on the return circuit (at the inlet of the boiler after the last radiator) and - thanks to its compact size - can be easily installed under the boiler in domestic systems.

/ C-Mag è un filtro defangatore magnetico per uso domestico che garantisce una continua protezione della caldaia, in quanto trattiene tutte le impurità presenti nell'impianto e ne impedisce la circolazione. Rappresenta la soluzione ottimale per risolvere problemi impiantistici dovuti a inquinamento da particelle (specialmente ruggine e sabbia) che si formano per effetto della corrosione e delle incrostazioni durante il normale funzionamento di un impianto termico, contribuendo così a prolungare la vita di tutti i componenti dell'impianto (circulatori, scambiatori, etc.) C-Mag va installato sul circuito di ritorno (in ingresso della caldaia dopo l'ultimo radiatore) e - grazie alle dimensioni compatte - può essere facilmente installato sotto-caldaia negli impianti a uso domestico.

TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE TECNICHE	VALUE / VALORE
Fluids allowed / fluidi compatibili	Water - Water and glycole mix (max 30%) / acqua - soluzione acqua + glicole (max 30%)
Max working pressure / pressione massima di esercizio	3 bar @ 90°C
Working temperature / temperatura di esercizio	+4° C ÷ +90°C
Filtration grade / grado di filtrazione	500 µm
Boiler side connection / connessione lato caldaia	M - UNI EN ISO 228 Fitting with swivel nut / raccordo girevole
System side connection / connessione lato impianto	M - UNI EN ISO 228 Ball valve / valvola a sfera



SIZE 3/4"

Kv [m³/h] 5.29

Kv [m³/h] 5.41

ATTENTION!

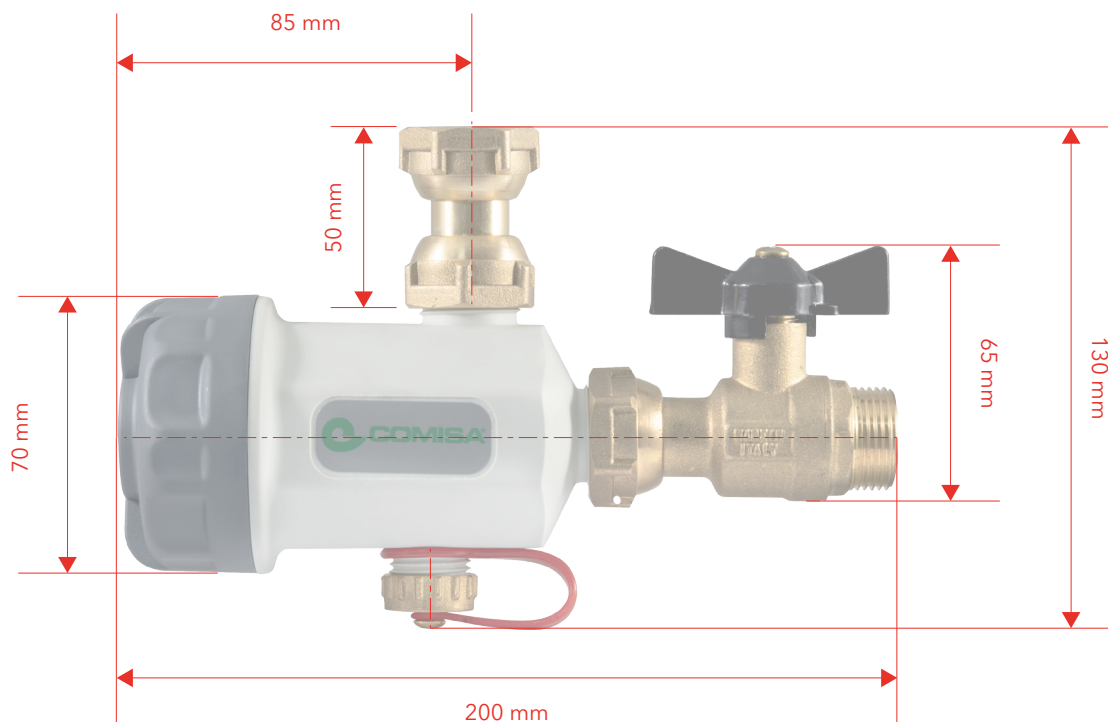
The maximum recommended fluid velocity at device connections is ~1.2 m/s

/ ATTENZIONE!

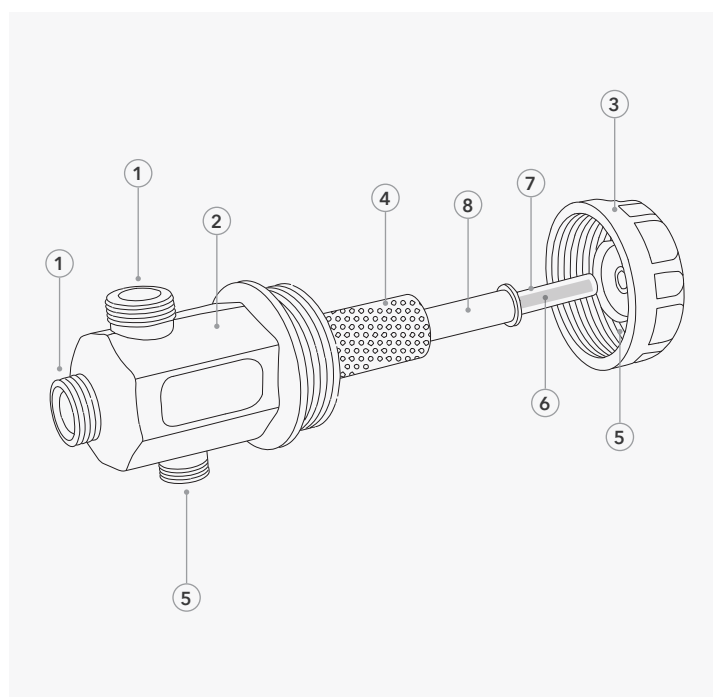
Velocità max raccomandata del fluido agli attacchi del dispositivo ~1.2 m/s



**INSTALLATION
/ INSTALLAZIONE**



**MATERIALS
/ MATERIALI**



COMPONENT / COMPONENTE	MATERIAL / MATERIALE
1. 3/4" threaded connections size / connessioni filettate 3/4"	PA66 reinforced polyamide / PA66 poliammide rinforzato
2. Body / corpo	PA66 reinforced polyamide / PA66 poliammide rinforzato
3. Screw cap / tappo a vite	PA66 reinforced polyamide / PA66 poliammide rinforzato
4. Mesh filter / filtro a maglia	Stainless steel AISI 304L / acciaio AISI 304L
5. O-ring / o-ring	EPDM
6. Magnet / magnete	NdFeB - 4500 Gauss
7. Magnet container / contenitore magnete	Stainless steel AISI 316 / acciaio AISI 316
8. Magnet holder / porta magnete	Polypropylene / polipropilene



**SAFETY RULES
/ AVVERTENZE DI SICUREZZA**



- The installation of the dirt separator filter and any other maintenance or assistance must be carried out by professionally qualified personnel and according to the manufacturer's instructions.
- Read and keep this sheet as it contains important warnings regarding installation, maintenance and safety.
- The dirt separator filter must be intended for the use for which it was expressly made. Any contractual and extra-contractual liability of the manufacturer is excluded for damage caused by errors in installation and use, and in any case from non-compliance with current national and local regulations and the instructions given by the manufacturer.
- Always check the integrity of the dirt separator filter and its accessories before installation, after removing the packaging from the product.
- Do not touch any part of the body and the surfaces of the dirt separator filter when the boiler is in operation.
- In the event of water leaks, immediately turn off the system and close the boiler water supply valve. Contact your installer.
- Empty the system in case of non-use with temperatures close to zero.
- Schedule and maintain the dirt separator filter at least twice a year.
- Do not place or insert objects on the external and internal surfaces of the dirt separator filter.
- Do not plug or reduce the openings for the passage of water in the heating circuit.



- L'installazione del filtro defangatore e qualsiasi altro intervento di manutenzione o assistenza deve essere effettuato da personale professionalmente qualificato e secondo le istruzioni del costruttore.
- Leggere e conservare la presente scheda in quanto contiene importanti avvertenze riguardanti l'installazione, la manutenzione e la sicurezza.
- Il filtro defangatore deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione e nell'uso, e comunque da inosservanza delle vigenti norme nazionali e locali e delle istruzioni date dal costruttore stesso.
- Verificare sempre l'integrità del filtro defangatore e dei suoi accessori prima dell'installazione, dopo aver rimosso gli imballaggi dal prodotto.
- Non toccare con alcuna parte del corpo e le superfici del filtro defangatore quando la caldaia è in funzione.
- In caso di fuoriuscite d'acqua spegnere immediatamente l'impianto e chiudere la valvola di alimentazione idrica della caldaia. Contattare il proprio installatore.
- Svuotare l'impianto in caso di mancato utilizzo con temperature prossime allo zero.
- Programmare ed eseguire la manutenzione del filtro defangatore almeno due volte all'anno.
- Non appoggiare o inserire oggetti sulle superfici esterne ed interne del filtro defangatore.
- Non tappare o ridurre le aperture per il passaggio dell'acqua del circuito di riscaldamento.



Danger of burns from hot water. Never open the dirt separator filter with the boiler running and the circuit under pressure.



Pericolo di ustioni causate da acqua calda. Non aprire mai il filtro defangatore con caldaia in funzione e circuito in pressione.



Danger of flooding, before disassembling the dirt separator filter, make sure you have closed the ball valves upstream and downstream of the dirt separator filter.



Pericolo di allagamento, prima di procedere allo smontaggio del filtro defangatore, assicurarsi di aver chiuso le valvole a sfera a monte e a valle del filtro defangatore.



Before carrying out any cleaning or maintenance operations, switch off the boiler and disconnect it from the electricity supply.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere la caldaia e scollegarla dalla rete di alimentazione elettrica.



Presence of strong magnetic fields that can damage or interfere with the operation of electronic equipment and prostheses.



Presenza di forti campi magnetici che possono danneggiare o interferire con il funzionamento di apparecchiature elettroniche e protesi.



INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS / ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

- Use only to treat mains water of known quality, and in any case use only for water with a pH between 6.5 and 9.5.
- Do not use for compressed air and gases.
- In case of working pressure higher than 3 bar, a pressure reducer must be installed upstream.
- Do not expose the device to "water hammer" (instantaneous pressure peaks, usually caused by the opening / closing of quick-closing valves); in the event of possible "water hammer" manifestations, install a suitable anti-water hammer system (expansion tank, shock absorbers, etc.) downstream of the device.

For uses of the product other than those foreseen, the technical consent of the manufacturer/retailer is mandatory!

ATTENTION: before carrying out any installation or maintenance operations, make sure that the heating system is isolated. It is recommended to install C-Mag on the return circuit, at the boiler inlet, to protect it from all impurities present in the system, especially in the start-up phase.

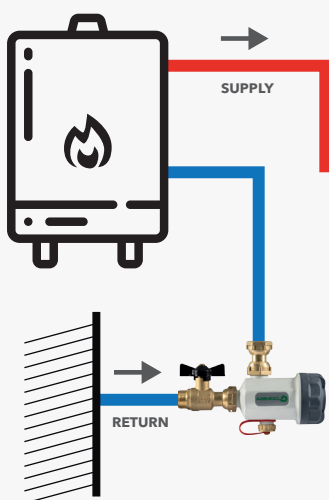
- Utilizzare esclusivamente per trattare acqua di rete di qualità conosciuta, e comunque usare solo per acqua con pH compreso fra 6,5 e 9,5.
- Non usare per aria e gas compressi.
- In caso di pressione di lavoro superiore a 3 bar deve essere installato a monte un riduttore di pressione.
- Non esporre l'apparecchio a "colpi d'ariete" (picchi istantanei di pressione, di solito causati da apertura/chiusura di valvole a chiusura rapida); in caso di possibili manifestazioni di "colpo d'ariete", installare un idoneo sistema anti-colpo d'ariete (vaso d'espansione, ammortizzatori, ecc.) a valle dell'apparecchio.

Per utilizzi del prodotto diversi da quelli previsti è obbligatorio il consenso tecnico del produttore/rivenditore!

ATTENZIONE: prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, assicurarsi che l'impianto di riscaldamento sia isolato. È consigliato installare C-Mag sul circuito di ritorno, in ingresso della caldaia, per proteggerla da tutte le impurità presenti nell'impianto, soprattutto nella fase di avviamento.

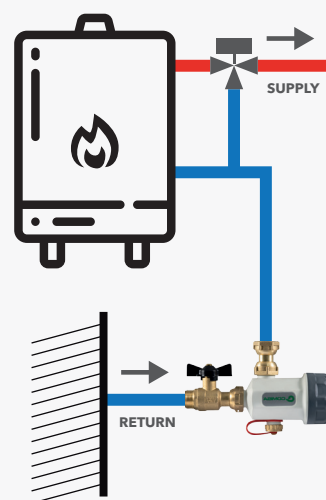
Typical installation in a generic system

/ Installazione tipica in impianto generico



Typical installation in a system with mixing valve

/ Installazione tipica in impianto con valvola miscelatrice



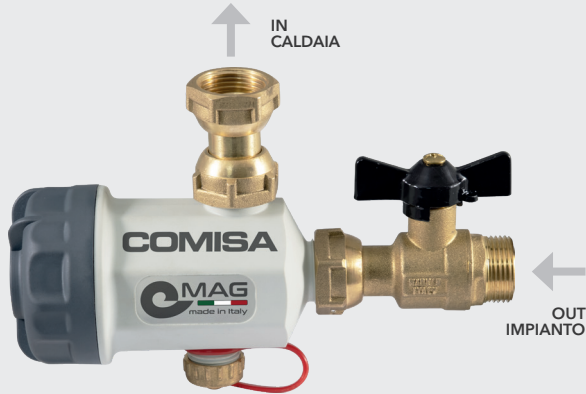
1. Empty the system and identify the return pipe on which the C-Mag dirt separator will be mounted
2. Mount the dirt separator in one of the configurations shown.
3. Check the correct assembly of the dirt separator and the correct tightening of the seals.
4. Open the valve and proceed with loading the system.

1. Svuotare l'impianto e identificare la tubazione di ritorno su cui verrà montato il filtro defangatore C-Mag
2. Montare il defangatore in una delle configurazioni riportate.
3. Verificare il corretto montaggio del defangatore e il corretto serraggio delle tenute.
4. Aprire la valvola e procedere con il carico dell'impianto.



PRODUCT ORIENTATION
/ ORIENTAMENTO DEL PRODOTTO

CONFIGURATION A



CONFIGURATION A

Installation with filter body and magnet positioned HORIZONTALLY

/ CONFIGURAZIONE A

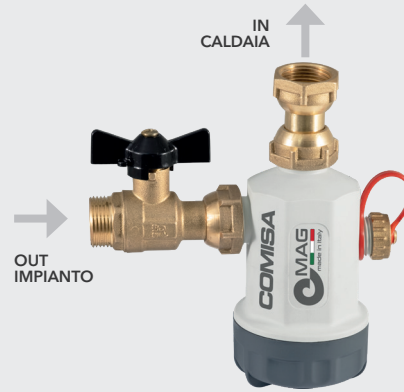
Installazione con corpo filtrante e magnete posizionati ORIZZONTALMENTE

The type A configuration is characterized by strong magnetic filtration as well as a high filtering capacity of non-magnetic particles and is therefore recommended if the dimensions allow it.



ATTENTION: carry out the first cleaning of the filter one month after installation. Then carry out the cleaning operation at least twice a year.

CONFIGURATION B



CONFIGURATION B

Installation with filter body and magnet positioned VERTICALLY

/ CONFIGURAZIONE B

Installazione con corpo filtrante e magnete posizionati VERTICALMENTE

/ La configurazione di tipo B si contraddistingue per una forte filtrazione magnetica oltre ad un'elevata capacità filtrante delle particelle non magnetiche ed è perciò raccomandata qualora gli ingombri lo consentano.



ATTENZIONE: effettuare la prima pulizia del filtro dopo un mese dall'installazione. Successivamente effettuare l'operazione di pulizia almeno due volte all'anno.



**MAINTENANCE INSTRUCTIONS
/ ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**

IMAGE 1

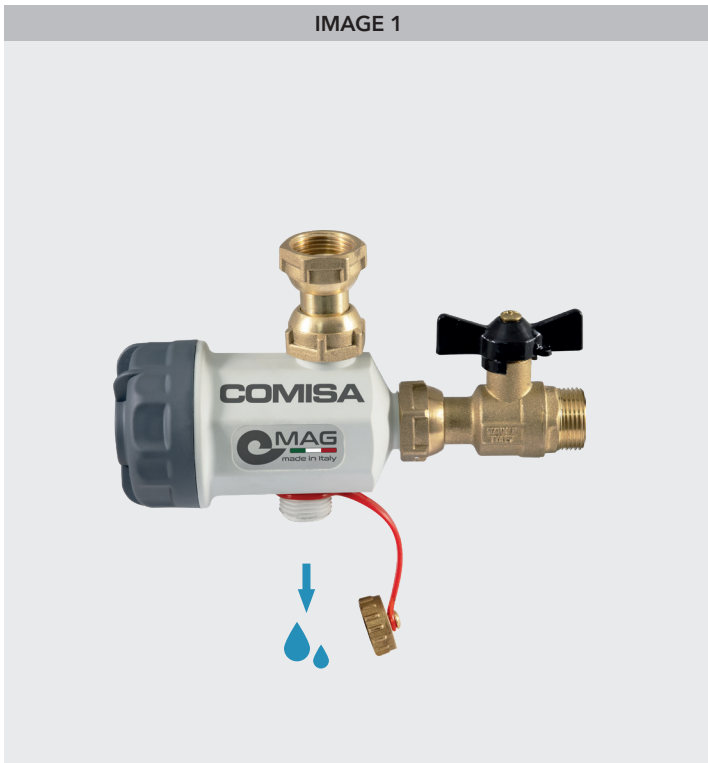


IMAGE 2



/ it is possible to carry out periodic cleaning of the cartridge by unscrewing the lower drain plug or the closing cap with magnet holder.

/ È possibile effettuare operazioni di pulizia periodica della cartuccia svitando il tappo di scarico inferiore oppure il tappo di chiusura con porta-magnete.



Before starting any maintenance or cleaning, make sure that the boiler is off and that the C-Mag filter has cooled down to room temperature, to avoid damage and burns.

Close the ball valve on the plant side.



Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia assicurarsi che la caldaia sia spenta e che il filtro C-Mag si sia raffreddato a temperatura ambiente, per evitare danni e scottature.

Chiudere la valvola a sfera lato impianto.

Carefully unscrew the lower drain plug and drain the water (image 1).

In the case of vertical installation of the filter, unscrew the magnet holder cap directly with the special key supplied (image 2).

NOTE: a container of suitable size can be useful for collecting the runoff water.

Svitare con attenzione il tappo di scarico inferiore e far defluire l'acqua (immagine 1). Nel caso di installazione del filtro in verticale svitare direttamente il tappo porta-magnete con l'apposita chiave fornita in dotazione (immagine 2).

NOTA: un recipiente di dimensioni adeguate può essere utile per raccogliere l'acqua di deflusso.

- Once the water flow has stopped, unscrew the cap with the magnet holder.
- Remove the magnet holder from the cap then extract the magnet from the magnet holder.
- Wash the magnet holder with water to completely remove impurities.
- Check that the sealing o-ring is clean, intact and in optimal conditions. If necessary, replace it with a new one.
- Remove the metal filtering mesh and wash it to remove any impurities retained on the surface.

- Una volta che il flusso di acqua si è interrotto, svitare il tappo di chiusura con porta-magnete.
- Sfilare il porta-magnete dal tappo quindi estrarre il magnete dal porta-magnete.
- Lavare il porta-magnete con acqua per rimuovere completamente le impurità.
- Controllare che l'o-ring di tenuta sia pulito, integro e in condizioni ottimali. Sostituirlo eventualmente con uno nuovo.
- Rimuovere la rete metallica filtrante e lavarla per rimuovere eventuali impurità trattenute sulla superficie.

Reassembling the filter:

- Insert the magnet into the magnet holder.
- Insert the magnet holder (with magnet inside) in the appropriate housing of the cap.
- Insert the filtering metal mesh in the appropriate housing of the cap.
- Screw the cap onto the body and tighten with the special wrench supplied.

Rimontaggio del filtro:

- Inserire il magnete nel porta-magnete.
- Infilare il porta-magnete (con magnete all'interno) nell'apposito alloggiamento del tappo.
- Inserire la rete metallica filtrante nell'apposito alloggiamento del tappo.
- Avvitare il tappo sul corpo e serrare con l'apposita chiave fornita in dotazione.

Slowly open the supply valve to check for leaks before commissioning.

Aprire lentamente la valvola di alimentazione per verificare la presenza di perdite prima della messa in servizio.



COMISA



WWW.COMISA.IT